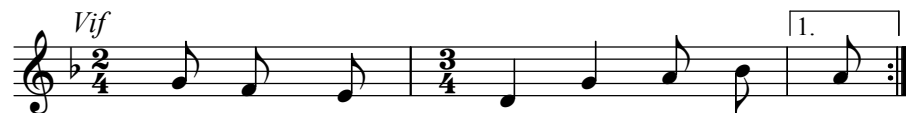


Alouette, Alouette

Ronde



1. A - lou - ette mon - te vite en haut!
2. Pri - er l'bon Dieu pour qu'il fass' chaud
3. Pour les ber - gèr's et les ber - gers
4. Qui vont sans bas dans leurs sa - bots
5. Car la faim leurs creus' l'es - to - mac
6. Pen - dant qu'elle's tour - nent leur fu - seau
7. Pour a - mas - ser leur p'tit trous - seau
8. Et pour fair' des pe - tits man - tiaux



haut! Pri - er l'bon Dieu pour qu'il fass' chaud,
chaud Pour les ber - gèr's et les ber - gers,
-gers Qui vont sans bas dans leurs sa - bots
-bots Car la faim leurs creus' es - to - mac,
-mac Pen - dant qu'ells tour - nent leur fu - seau,
-seau Pour a - mas - ser leur p'tit trous - seau,
-seau Et pour fair' des pe - tits man - tiaux,
-tiaux Pour al - ler dan - ser au r'nou - veau,



- 1.-7. Tour - nons, tour - nons gai, gai,
gaie - ment!
8. Au co - teau, sous l'or - meau,
l'or - meau!

Alouette, alouette

Vif

lebhaft

Ronde

Reigen

1

Alouette, monte vite en haut!
Prier l(e)'bon Dieu
pour qu'il fass' chaud,

Lerche, steige schnell hoch!
(Um zu) beten zum lieben Gott,
damit es warm wird,

Refrain

Tournons, tournons,
gai, gai!
Tournons, tournons gaiement!

Lasst uns drehen,
fröhlich, fröhlich!
Lasst uns fröhlich drehen!

2

Prier l(e)'bon Dieu pour qu'il fass' chaud
Pour les bergèr's et les bergers,

für die Hirtinnen und die Hirten,

3

Pour les bergèr's et les bergers
Qui vont sans bas
dans leurs sabots.

welche gehen ohne Strümpfe
in ihren Holzschuhen.

4

Qui vont sans bas dans leurs sabots
Car la faim
leur creus' l'estomac

denn der Hunger
höhlt ihnen den Magen aus.

5

Car la faim leur creus' l'estomac
Pendant qu'ell's tournent
leur fuseau.

während sie drehen
ihre Spindel.

6

Pendant qu'ell's tournent leur fuseau
Pour amasser

um zusammenzubringen
(wörtl. anhäufen)
ihre kleine Aussteuer.

leur p(e)'tit trousseau.

7

Pour amasser leur p(e)'tit trousseau
Et pour fair'
des petits mantiaux (= manteaux).

und um zu schneiden (wörtl. machen)
kleine Mäntel.

8

Et pour fair(e)' des petits mantiaux
Pour aller danser
au r'nouveau,
Au côteau,
sous l'ormeau!

um tanzen zu gehen
beim Lenz,
auf dem Hügel,
unter der jungen Ulme.

MAE/GE 170496